

Brusel 5. června 2023
(OR. en)

10161/23

SAN 346
PHARM 91
COVID-19 23
JAI 782
POLGEN 51
FRONT 197
FREMP 175
IPCR 41
VISA 122

MI 479
TRANS 226
COCON 36
COMIX 278
SCHENGEN 26
AVIATION 114
RELEX 683
TOUR 22

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	5. června 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 296 final
Předmět:	Návrh DOPORUČENÍ RADY o přistoupení ke globální síti pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví zřízené Světovou zdravotnickou organizací a o dočasných opatřeních k usnadnění mezinárodních cest s ohledem na skončení platnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/953

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 296 final.

Příloha: COM(2023) 296 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 5.6.2023
COM(2023) 296 final

Návrh

DOPORUČENÍ RADY

**o přistoupení ke globální síti pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví zřízené
Světovou zdravotnickou organizací a o dočasných opatřeních k usnadnění
mezinárodních cest s ohledem na skončení platnosti nařízení Evropského parlamentu a
Rady (EU) 2021/953**

(Text s významem pro EHP)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/953 ze dne 14. června 2021 o rámci pro vydávání, ověřování a uznávání interoperabilních certifikátů o očkování, o testu a o zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19 (digitální certifikát EU COVID) za účelem usnadnění volného pohybu během pandemie COVID-19¹ bylo klíčovým prvkem evropské reakce na pandemii COVID-19. Jeho rychlé přijetí a uvedení do praxe umožnilo občanům Unie volný a bezpečný pohyb během pandemie a obnovilo evropský cestovní ruch před příchodem léta roku 2021.

Ukázalo se, že digitální certifikát EU COVID je významným úspěchem v úsilí Evropy o řešení a zmírnění dopadu pandemie COVID-19 na společnosti a ekonomiky. Rychle se stal standardem pro Evropu i mimo ni a kromě 27 členských států² se k tomuto systému připojilo 51 třetích zemí a území³. Digitální certifikát EU COVID, který byl vydán v objemu více než dvou miliard kusů, přinesl občanům a rezidentům EU velké výhody. Usmadňoval volný pohyb v rámci Unie v případech, kdy byla cestovní omezení v důsledku pandemie považována za nezbytná, a umožňoval také koordinované zrušení těchto omezení, jakmile to bylo možné. Díky svému vnějšímu rozměru se digitální certifikát EU COVID rovněž osvědčil jako nejrozšířenější řešení a nástroj na podporu bezpečného mezinárodního cestování a oživení na celosvětové úrovni. Všechny třetí země a území, které vydávají certifikáty, na něž se vztahuje rozhodnutí Komise podle čl. 3 odst. 10 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) 2021/953, uznávají digitální certifikáty EU COVID, požadují-li, aby příjíždějící cestující prokázali své očkování, test nebo zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19.

V červnu 2022 spolunormotvůrci prodloužili platnost nařízení (EU) 2021/953 o jeden rok, aby zajistili, že cestující budou moci nadále používat své certifikáty, pokud by členské státy v důsledku výrazného zhoršení epidemiologické situace byly nuceny dočasně znovu zavést cestovní omezení v rámci EU.

Nařízení (EU) 2021/953 pozbývá platnosti dne 30. června 2023. Vzhledem k tomu, že v současné době neexistují žádná omezení pro cestování v rámci EU, a s přihlédnutím ke skutečnosti, že na základě epidemiologické situace Světová zdravotnická organizace (WHO) dne 5. května 2023 vyhlásila, že onemocnění COVID-19 již není ohrožením veřejného zdraví

¹ Úř. věst. L 211, 15.6.2021, s. 1. K tomuto nařízení je připojeno nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/954 ze dne 14. června 2021 o rámci pro vydávání, ověřování a uznávání interoperabilních certifikátů o očkování, o testu a o zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19 (digitální certifikát EU COVID) ve vztahu ke státním příslušníkům třetích zemí s oprávněným pobytem nebo bydlištěm na území členských států během pandemie COVID-19 (Úř. věst. L 211, 15.6.2021, s. 24), které rozšiřuje rámec digitálního certifikátu EU COVID na státní příslušníky třetích zemí s oprávněným pobytem nebo bydlištěm na území členského státu, kteří mohou v souladu s právem Unie cestovat do jiných členských států.

² Vzhledem ke svému významu pro Dohodu o Evropském hospodářském prostoru bylo nařízení o digitálním certifikátu EU COVID začleněno do této dohody a jako takové se vztahuje také na Island, Lichtenštejnsko a Norsko (rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 187/2021 ze dne 30. června 2021, kterým se mění příloha V (Volný pohyb pracovníků) a příloha VIII (Právo usazování) Dohody o EHP (Úř. věst. L 124, 8.5.2008, s. 20)).

³ Připojení těchto třetích zemí k bráně interoperability rámce pro důvěryhodnost zřízeného podle nařízení (EU) 2021/953 („brána EU“) vyplývá z rozhodnutí vydaných Komisí podle čl. 3 odst. 10 nebo čl. 8 odst. 2 uvedeného nařízení. Tato rozhodnutí Komise nejsou právním základem pro používání certifikátů EU ve třetí zemi (nebo pro cestování do třetí země).

mezinárodního významu, nařízení již nemůže sloužit svému deklarovanému cíli, a proto by jeho prodloužení nebylo odůvodněné.

Úspěch digitálního certifikátu EU COVID, který umožnil volný pohyb a cestování i v obtížných podmínkách pandemie, je poučením pro budoucnost. Unie si stanovila jako prioritu vypracování politik a nástrojů nezbytných pro lepší připravenost na budoucí zdravotní krizi. Výhody využívání digitálních řešení ke zmírnění dopadu přenosných nemocí na schopnost občanů a podniků cestovat jsou hlavním pilířem této připravenosti⁴. Přínosy této připravenosti se nyní projevují na celosvětové úrovni.

V této souvislosti WHO vyvíjí globální síť pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví, která přebírá rámec pro důvěryhodnost, zásady a otevřené technologie digitálního certifikátu EU COVID v rámci své vlastní struktury. Aby se zajistilo, že certifikáty používané po celém světě budou v případě potřeby ověřitelné i po skončení platnosti nařízení (EU) 2021/953, měly by být členské státy vyzvány, aby se připojily ke globální síti pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví, jakmile bude tato k dispozici, a podpořily tak používání evropské technologie a specifikací pro certifikáty COVID-19 v globální infrastruktuře.

Dne 20. prosince 2022 přijala Rada závěry, v nichž vyzvala Komisi, aby „prozkoumala přidanou hodnotu digitální verze certifikátů o očkování s přihlédnutím ke zkušenostem s evropskými digitálními infrastrukturami a dalšími stávajícími nástroji, jako je mezinárodní certifikát o očkování nebo profylaxi“⁵. Globální síť pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví, kterou zřizuje WHO a jejímž jádrem je rámec pro důvěryhodnost digitálních certifikátů EU COVID, je navržena tak, aby umožnila globální interoperabilitu a ověřování těchto certifikátů. Měla by proto poskytnout globální řešení výzvy uvedené v závěrech Rady.

Globální síť WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví bude také důležitou příležitostí, jak využít zkušenosti získané během pandemie COVID-19 a pomoci zmírnit dopady budoucích zdravotních krizí. Lze očekávat, že jeho další rozvoj umožní členským státům zapojit se do vydávání, uznávání, ověřování, jakož i využívání globální sítě pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví pro digitalizaci mezinárodního certifikátu o očkování a profylaxi, pokud to bude potvrzeno přijetím změn Mezinárodních zdravotnických předpisů (MZP)⁶. Globální síť WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví by mohla být využita také k podpoře digitalizace a certifikace pravosti rutinních imunizačních záznamů a dalších budoucích případů využití v oblasti digitálního zdraví. Takový možný budoucí vývoj – založený na zkušenostech získaných z pandemie COVID-19 a mezinárodním úspěchu digitálního certifikátu EU COVID – by byl významným přínosem pro globální zdravotní agendu.

V krátkodobém horizontu omezený počet zemí po celém světě⁷ stále vyžaduje jako podmínku pro vstup do země potvrzení o očkování, testu a/nebo zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19. Mělo by se předejít situacím, kdy je občan nebo rezident Unie požádán o předložení certifikátu COVID ve třetí zemi a nemůže jej snadno poskytnout, protože systém digitálních certifikátů EU COVID již nefunguje; to by představovalo omezení pro

⁴ Doporučení 3 – Připravit příslušné nástroje EU pro budoucí krizi: [Zvláštní zpráva](#) Evropského účetního dvora [01/2023: „Nástroje usnadňující cestování v rámci EU“ \(europa.eu\)](#)

⁵ Závěry o očkování jako jednom z nejúčinnějších nástrojů pro prevenci nemocí a zlepšení veřejného zdraví (Úř. věst. C 484/18, 20.12.2022, s. 18).

⁶ Zpráva revizního výboru o změnách Mezinárodních zdravotnických předpisů (2005). 6. února 2023 https://apps.who.int/gb/wgih/pdf_files/wgih2/A_WGIHR2_5-en.pdf

⁷ Zdá se, že od května 2023 budou ve třech zemích připojených k bráně EU stále platit určitá omezení související s onemocněním COVID (Indonésie, Filipíny a Togo). Mimo kontext digitálního certifikátu EU COVID nadále uplatňuje požadavky týkající se testování také Čína.

mezinárodní cestování všemi dopravními prostředky. V současné době je obtížné posoudit, jak dlouho (a zda i po dni 1. července 2023) budou příslušné země tyto požadavky na vstup v souvislosti s onemocněním COVID-19 uplatňovat. Vzhledem k tomu, že není jisté, jak se bude epidemiologická situace vyvíjet, nelze také vyloučit, že některé z 51 třetích zemí a území, které jsou v současné době připojeny k digitálnímu certifikátu EU COVID, by mohly znovu zavést požadavky na cestování, přičemž jiné země, jež nejsou součástí tohoto systému, by mohly nadále zachovat nebo znovu zavést zvláštní podmínky pro vstup.

Je proto žádoucí, aby občané a rezidenti Unie cestující mimo Unii měli i nadále k dispozici způsoby k prokázání svého statusu v souvislosti s onemocněním COVID-19, kdykoli o to budou výslovně požádáni při cestách mimo Unii po dni 1. července 2023. Kromě toho by občané a rezidenti Unie měli mít nadále výhodu v podobě dostupnosti těchto certifikátů v zájmu zajištění kontinuity péče.

V praxi se digitální certifikáty EU COVID používají nejen pro cestovní účely, ale také ve zdravotnictví pro účely kontinuity péče, například při přeshraničním očkování. Očkovací průkazy vydané jedním členským státem, které prokazují předchozí očkování, by mohli například použít zdravotničtí pracovníci v jiném členském státě nebo ve třetí zemi při podání následné dávky. Stejně tak byly užitečné i certifikáty o zotavení, které poskytují informace o předchozí infekci COVID-19.

Vzhledem k tomu, že v žádné části světa nelze vyloučit opětovný výskyt případů onemocnění COVID-19 nebo propuknutí jiné nemoci, mohl by jeden nebo více členských států v budoucnu zavést nová opatření v oblasti veřejného zdraví, která by omezila vstup osob cestujících ze třetích zemí na jejich území. Aby se zajistilo, že obavy týkající se veřejného zdraví, které by taková opatření odůvodňovaly, jsou náležitě řešeny, měly by mít členské státy možnost se i nadále spoléhat na certifikáty vydané třetími zeměmi v souladu s technologií a standardy, které jsou základem systému digitálních certifikátů EU COVID.

Je proto žádoucí, aby v případě, že členské státy zavedou taková obecná opatření v oblasti veřejného zdraví v důsledku opětovného výskytu případů onemocnění COVID-19⁸, měly nezbytný rámec pro to, aby mohly nadále uznávat certifikáty vydané třetími zeměmi, jejichž systémy jsou interoperabilní s digitálním certifikátem EU COVID.

Je důležité zajistit hladký přechod členských států od připojení k bráně EU, která je jádrem rámce pro důvěryhodnost digitálního certifikátu EU COVID, k připojení ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví. Proto by mohly oba systémy po omezenou dobu (3 měsíce) fungovat paralelně. Pro zajištění ověřitelnosti digitálních certifikátů EU COVID během přechodného období budou veřejné klíče zemí a území připojených k bráně EU zpřístupněny v globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví. Za tímto účelem se navrhuje, aby členské státy byly vyzvány k obnovení svých veřejných klíčů před dnem 30. června 2023 a aby po připojení ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví udržovaly oba systémy synchronizované do dne 30. září 2023. V tomto ohledu hodlá Komise po přechodnou dobu pokračovat ve financování provozu brány EU prostřednictvím programu Digitální Evropa.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

S ohledem na skončení platnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/953 slouží navrhané doporučení k usnadnění mezinárodního cestování a odstranění jeho

⁸ Pokud jde o doporučený přístup, pokud by to bylo nutné, viz doporučení Rady (EU) 2022/2548 ze dne 13. prosince 2022 o koordinovaném přístupu k cestování do Unie během pandemie COVID-19 a o nahrazení doporučení Rady (EU) 2020/912 (Úř. věst. L 328, 22.12.2022, s. 146).

překážek a k podpoře připravenosti členských států, pokud by bylo nutné zavést opatření v oblasti veřejného zdraví pro vstup osob cestujících ze třetích zemí na jejich území v souladu s přístupem doporučeným v doporučení Rady (EU) 2022/2548.

Navrhované doporučení zároveň přispívá k zajištění kontinuity péče v přeshraničním kontextu (včetně spolupráce se třetími zeměmi) a k prevenci šíření onemocnění COVID-19 tím, že podporuje pokračování vydávání certifikátů COVID-19 po skončení platnosti nařízení (EU) 2021/953 dne 30. června 2023.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Toto doporučení je v souladu s ostatními politikami Unie, včetně politik týkajících se vnějších vztahů.

Dne 3. května 2022 zveřejnila Komise návrh nařízení o evropském prostoru pro zdravotní data⁹, jehož článek 13 navrhuje možnost poskytovat prostřednictvím platformy MéZdraví@EU (MyHealth@EU) doplňkové služby, které usnadňují výměnu nebo ověřování systémů digitálních zdravotních certifikátů. Tyto doplňkové služby by měly usilovat o interoperabilitu se systémy zavedenými na mezinárodní úrovni. Toto doporučení sleduje stejný cíl.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Návrh vychází z čl. 168 odst. 6 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), který je základem pro přijímání doporučení Rady v oblasti veřejného zdraví, a z článku 292 SFEU spolu s článkem 91 a čl. 100 odst. 2 SFEU, které jsou základem pro přijímání doporučení Rady v oblasti dopravy.

K dosažení vysoké úrovně ochrany lidského zdraví přispějí doporučená opatření týkající se uznávání certifikátů o očkování, testech nebo zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19 ze třetích zemí a připojení ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví. Tato opatření přispívají k řešení připravenosti veřejného zdraví pro případ opětovného výskytu případů onemocnění COVID-19.

Pokud by členské státy zaujaly koordinovaný přístup, jak je navrženo v tomto návrhu doporučení, usnadnilo by se navíc mezinárodní cestování a bezproblémové poskytování mezinárodních přepravních služeb díky nepřetržité dostupnosti certifikátů COVID-19 i po skončení platnosti nařízení (EU) 2021/953.

- **Subsidiarita**

Důsledný přístup, pokud jde o trvalou možnost vydávat v případě potřeby certifikáty COVID-19, by byl přínosem pro občany nebo rezidenty Unie i pro provozovatele dopravy. Připojení ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví by bylo společným řešením pro další vydávání certifikátů COVID-19. Účast v globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví by přispěla k celosvětovému sjednocení standardů zdravotních certifikátů a vytvoření systému pro uznávání digitálních zdravotních certifikátů pro účely mezinárodního cestování a kontinuity péče.

⁹ Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropském prostoru pro zdravotní data (COM(2022) 197 final).

- **Proporcionalita**

Tento návrh zohledňuje blížící se konec platnosti nařízení (EU) 2021/953 i současnou potřebu zajistit, aby občané a rezidenti Unie cestující mimo EU měli i nadále k dispozici způsoby k prokázání svého statusu souvisejícího s onemocněním COVID-19, jakož i přispět ke koordinovanému přístupu k certifikátům, jež jsou stále vydávány třetími zeměmi v souladu se specifikacemi stanovenými v souladu s uvedeným nařízením. Návrh je proto vhodný pro dosažení zamýšlených cílů a nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné a přiměřené.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Není k dispozici.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Tento návrh zohledňuje předchozí jednání s členskými státy v souvislosti s prováděním nařízení (EU) 2021/953. Nebylo provedeno žádné posouzení dopadů, ačkoli návrh zohledňuje vyvíjející se opatření přijatá třetími zeměmi, pokud jde o podmínky vstupu na jejich území v souvislosti s pandemií COVID-19, a všechny dostupné relevantní důkazy.

- **Základní práva**

Toto navrhované doporučení Rady respektuje základní práva a ctí zásady uznávané Listinou základních práv Evropské unie, zejména právo na ochranu osobních údajů stanovené v článku 8.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Žádné.

DOPORUČENÍ RADY

o přistoupení ke globální síti pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví zřízené Světovou zdravotnickou organizací a o dočasných opatřeních k usnadnění mezinárodních cest s ohledem na skončení platnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/953

(Text s významem pro EHP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 168 odst. 6 a článek 292 ve spojení s článkem 91 a čl. 100 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Digitální certifikát EU COVID zavedený nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/953¹⁰ se rychle stal celosvětovým standardem pro certifikáty o očkování, testech a zotavení a kromě 27 členských států se k systému připojilo 51 třetích zemí a území. Díky svému vnějšímu rozměru se digitální certifikát EU COVID rovněž osvědčil jako nejrozšířenější řešení a nástroj na podporu bezpečného mezinárodního cestování a oživení na celosvětové úrovni. Používání digitálních certifikátů COVID podpořilo nejen cestování, ale také kontinuitu přeshraničního očkování.
- (2) Digitální certifikát EU COVID měl zásadní význam pro zajištění volného pohybu a cestování a jeho základní technologie by mohla i nadále sloužit jako nástroj nezbytný pro lepší připravenost na možné budoucí zdravotní krize, který občanům a podnikům umožní zmírnit dopady přenosných nemocí a zajistit náležitou připravenost. To je také v souladu se zvláštní zprávou Evropského účetního dvora¹¹.
- (3) Nařízení (EU) 2021/953 pozbývá platnosti dne 30. června 2023.
- (4) Světová zdravotnická organizace (WHO) vytvoří globální síť pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví. Globální síť pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví je mechanismus na podporu ověřování certifikátů, které vydávají účastníci globální sítě pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví. Tyto certifikáty by se zpočátku týkaly certifikátu COVID-19 a později by mohly zahrnovat i certifikaci dalších dokumentů, jako jsou záznamy o běžném očkování a mezinárodní potvrzení o očkování nebo profylaxi pro účely mezinárodního cestování a kontinuity péče.

¹⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/953 ze dne 14. června 2021 o rámci pro vydávání, ověřování a uznávání interoperabilních certifikátů o očkování, o testu a o zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19 (digitální certifikát EU COVID) za účelem usnadnění volného pohybu během pandemie COVID-19 (Úř. věst. L 211, 15.6.2021, s. 1).

¹¹ Doporučení 3 – Připravit příslušné nástroje EU pro budoucí krize: [Zvláštní zpráva 01/2023: „Nástroje usnadňující cestování v rámci EU“ \(europa.eu\)](#)

- (5) Vytvoření systémů pro zmírnění dopadu globálních zdravotních krizí na cestování občanů a podniků by mělo být považováno za hlavní pilíř programu připravenosti EU. Účast v globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví by přispěla k celosvětovému sjednocení standardů zdravotních certifikátů a vytvoření systému pro uznávání digitálních zdravotních certifikátů pro účely mezinárodního cestování a kontinuity péče.
- (6) Globální síť pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví, kterou vyvíjí WHO, přebírá v rámci své vlastní struktury rámec pro důvěryhodnost, zásady a otevřené technologie digitálního certifikátu EU COVID. Členské státy by měly být vyzvány, aby se ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví připojily co nejdříve, nejpozději do dne 30. září 2023, za předpokladu, že splňuje technické specifikace vydané v souladu s nařízením (EU) 2021/953. V zájmu hladkého přechodu ze systému digitálních certifikátů EU COVID na globální síť WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví by členské státy měly být vyzvány, aby vydaly nové digitální certifikáty signatáře používané pro vydávání digitálních certifikátů EU COVID před tím, než nařízení (EU) 2021/953 pozbude platnosti, aby byla zajištěna jejich maximální technická platnost, a zaregistrovaly je v bráně EU.
- (7) Komise má v úmyslu zajistit hladký přechod členských států ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví tím, že zachová bránu EU do dne 30. září 2023 tak, aby se podpořily cíle tohoto doporučení. Za tímto účelem hodlá Komise financovat bránu EU prostřednictvím programu Digitální Evropa zřízeného nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/694¹². To by mělo členským státům a třetím zemím připojeným k bráně EU poskytnout dostatek času na přijetí postupů nezbytných pro zapojení do globální sítě WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví.
- (8) Všichni občané a rezidenti Unie cestující mimo Unii by měli mít k dispozici způsoby k prokázání svého statusu souvisejícího s COVID-19, kdykoli je to pro cesty mimo Unii výslovně požadováno. Neexistence těchto důkazních prostředků by mohla snížit ochotu a schopnost cestujících z Unie cestovat do určitých destinací, což by mohlo mít negativní dopad na poskytování přepravních služeb. Nerovné podmínky pro vydávání těchto certifikátů mezi členskými státy by navíc mohly ovlivnit spravedlivou hospodářskou soutěž mezi dopravci, pokud by mezinárodní cesty z některých členských států byly méně obtížné, protože příslušné certifikáty COVID-19 jsou snadno dostupné. Proto by členské státy měly být po připojení ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví rovněž vyzvány, aby na požádání vydávaly certifikáty ve formátu kompatibilním s technickými specifikacemi stanovenými v prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2021/1073¹³, a to pro účely usnadnění mezinárodního cestování do třetích zemí, které takové certifikáty vyžadují, všemi dopravními prostředky. Kromě usnadnění mezinárodního cestování by takové vydávání mohlo přispět k celosvětovému sjednocení standardů pro zdravotní certifikáty a k rozvoji systému uznávání digitálních zdravotních certifikátů, který by usnadnil kontinuitu péče.

¹² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/694 ze dne 29. dubna 2021, kterým se zavádí program Digitální Evropa a zrušuje rozhodnutí (EU) 2015/2240 (Úř. věst. L 166, 11.5.2021, s. 1).

¹³ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2021/1073 ze dne 28. června 2021, kterým se stanoví technické specifikace a pravidla k provedení rámce pro důvěryhodnost pro digitální certifikát EU COVID stanoveného nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/953 (Úř. věst. L 230, 30.6.2021, s. 32).

- (9) Členské státy by měly tyto certifikáty vydávat v digitálním nebo papírovém formátu, případně v obou formátech, a to i během přechodného období. Potenciální držitelé by měli mít nárok na vydání certifikátů ve formátu, který si zvolí. Informace obsažené v certifikátech by měly být rovněž uvedeny ve formátu čitelném pro člověka a měly by být poskytnuty alespoň v úředním jazyce nebo úředních jazycích vydávajícího členského státu a v angličtině.
- (10) Převzetí digitálního certifikátu EU COVID globální sítí WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví by mělo umožnit třetím zemím, v nichž stále platí jakožto podmínka pro vstup na území požadavky související s onemocněním COVID-19 a které jsou napojeny na bránu interoperability rámce pro důvěryhodnost zřízeného podle nařízení (EU) 2021/953 („brána EU“), uznávat a ověřovat certifikáty vydané před dnem 1. července 2023 i po něm.
- (11) Mělo by se předejít situacím, kdy je občan nebo rezident Unie požádán o předložení certifikátu COVID ve třetí zemi a nemůže jej snadno poskytnout, protože systém digitálních certifikátů EU COVID nefunguje; to by představovalo omezení pro mezinárodní cestování všemi dopravními prostředky.
- (12) Vzhledem k tomu, že z hlediska cestujících do Unie nelze v žádné části světa vyloučit opětovný výskyt případů onemocnění COVID-19 nebo propuknutí jiné nemoci, mohl by jeden nebo více členských států v budoucnu zavést nová opatření v oblasti veřejného zdraví, která by omezila vstup osob cestujících ze třetích zemí na jejich území. Jakákoli taková omezení by měla být uplatňována v souladu s obecnými zásadami proporcionality a zákazu diskriminace, mohla by však být odůvodněna veřejným zájmem, konkrétně ochranou veřejného zdraví. Aby bylo zajištěno, že tyto obavy o veřejné zdraví lze náležitě řešit, měly by mít členské státy i nadále možnost uznávat a ověřovat certifikáty vydané třetími zeměmi v souladu s vysokými standardy, které jsou v současnosti stanoveny v nařízení (EU) 2021/953. Pokud členské státy v rámci upuštění od omezení cestování do Unie vyžadují potvrzení o očkování, testu nebo zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19, měly by v souladu s přístupem stanoveným v doporučení Rady (EU) 2022/2548¹⁴ uznávat potvrzení o očkování, testu nebo zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19, na která se dříve vztahoval prováděcí akt přijatý podle čl. 3 odst. 10 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) 2021/953.
- (13) Vzhledem k tomu, že vydávání vhodných interoperabilních certifikátů může přispět k usnadnění mezinárodního cestování všemi dopravními prostředky do některých třetích zemí, měly by být členské státy vyzvány, aby zajistily, a to i během přechodného období, že provozovatelé služeb přeshraniční osobní dopravy, kteří jsou povinni provádět opatření v oblasti veřejného zdraví související s onemocněním COVID-19, zahrnou případně ověřování těchto certifikátů do provozu přeshraničních dopravních infrastruktur, jako jsou letiště, přístavy a železniční a autobusová nádraží.
- (14) Rada vyzvala Komisi, aby „prozkoumala přidanou hodnotu digitální verze certifikátů o očkování s přihlédnutím ke zkušenostem s evropskými digitálními infrastrukturami a dalšími stávajícími nástroji, jako je mezinárodní certifikát o očkování nebo profylaxi“¹⁵. Podobný vývoj plánuje i WHO, která hodlá dále rozvíjet globální síť

¹⁴ Doporučení Rady (EU) 2022/2548 ze dne 13. prosince 2022 o koordinovaném přístupu k cestování do Unie během pandemie COVID-19 a o nahrazení doporučení Rady (EU) 2020/912 (Úř. věst. L 328, 22.12.2022, s. 146).

¹⁵ Závěry o očkování jako jednom z nejúčinnějších nástrojů pro prevenci nemocí a zlepšení

WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví, aby podpořila např. digitalizaci mezinárodního certifikátu o očkování a profylaxi nebo očkovacích průkazů pro běžné imunizační programy. Členské státy by proto měly být vyzvány, aby se aktivně podílely na úsilí o další rozvoj sítě a aby podle potřeby vydávaly, uznávaly a ověřovaly další typy očkovacích průkazů nebo zdravotních údajů.

- (15) Během přechodného období do dne 30. září 2023 a v zájmu zajištění hladkého přechodu na globální síť WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví by členské státy, které se dosud ke globální WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví nepřipojily, měly na požádání nadále vydávat certifikáty o očkování, testech a zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19 ve formátu kompatibilním s technickými specifikacemi stanovenými v prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2021/1073¹⁶. V rámci upuštění od omezení cestování do Unie by rovněž během tohoto přechodného období členské státy, které vyžadují potvrzení o očkování, testu nebo zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19, měly uznávat potvrzení o očkování, testu nebo zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19, na která se dříve vztahoval prováděcí akt přijatý podle čl. 3 odst. 10 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) 2021/953, v souladu s přístupem stanoveným v doporučení Rady (EU) 2022/2548¹⁷.
- (16) Ve stejném období by měly členské státy, které se dosud nepřipojily ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví, zůstat připojeny k bráně EU, dokud Komise tuto bránu spravuje. Členské státy, které se ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví již připojily, by měly synchronizovat informace, které do globální sítě WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví nahrávají, s bránou EU.
- (17) Aby se předešlo případným přerušením, zejména pokud jde o mezinárodní cesty do třetích zemí, které stále vyžadují certifikát COVID, měly by členské státy uvést toto doporučení v účinnost od dne 1. července, tedy od následujícího dne po skončení platnosti nařízení (EU) 2021/953. Pokud jde konkrétně o vydávání nového digitálního certifikátu signatáře, členské státy jej mohou vydávat pouze, dokud je nařízení (EU) 2021/953 v platnosti. Vyzývají se proto, aby tomuto certifikátu poskytly maximální možnou technickou platnost a zaregistrovaly jej v systému brány EU před tím, než nařízení (EU) 2021/953 dne 30. června 2023 pozbude platnosti.
- (18) Na zpracování osobních údajů prováděné při provádění tohoto doporučení se použije nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679¹⁸. Členské státy by proto měly vždy zajistit, aby byla dodržována příslušná ustanovení unijního práva týkající se osobních údajů.

veřejného zdraví (2022/C 484/05) (Úř. věst. C 484, 20.12.2022, s. 18)

¹⁶ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2021/1073 ze dne 28. června 2021, kterým se stanoví technické specifikace a pravidla k provedení rámce pro důvěryhodnost pro digitální certifikát EU COVID stanoveného nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/953 (Úř. věst. L 230, 30.6.2021, s. 32).

¹⁷ Doporučení Rady (EU) 2022/2548 ze dne 13. prosince 2022 o koordinovaném přístupu k cestování do Unie během pandemie COVID-19 a o nahrazení doporučení Rady (EU) 2020/912 (Úř. věst. L 328, 22.12.2022, s. 146).

¹⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

Připojení ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví

1. Členské státy by měly přijmout veškerá nezbytná opatření pro připojení ke globální síti pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví, kterou zřizuje Světová zdravotnická organizace (WHO), za předpokladu, že splňuje technické specifikace vydané v souladu s nařízením (EU) 2021/953. Členské státy se vyzývají, aby tak učinily co nejdříve, nejpozději do dne 30. září 2023.
2. Každý členský stát by měl vydat nový digitální certifikát signatáře s maximální možnou technickou platností a zaregistrovat jej v bráně EU před tím, než nařízení (EU) 2021/953 pozbude platnosti.
3. Rada vítá záměr Komise usnadnit plynulý přechod ze systému digitálních certifikátů EU COVID na globální síť WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví.

Vydávání a uznávání certifikátů v rámci globální sítě WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví

4. Po připojení ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví by členské státy měly:
 - a) na požádání vydávat certifikáty o očkování, testech a zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19 ve formátu kompatibilním s technickými specifikacemi stanovenými v prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2021/1073;
 - b) certifikáty uvedené v písmenu a) vydávat v digitálním nebo papírovém formátu, případně v obou formátech. Potenciální držitelé by měli mít nárok na vydání certifikátů ve formátu, který si zvolí. Informace obsažené v certifikátech by měly být rovněž uvedeny ve formátu čitelném pro člověka a měly by být poskytnuty alespoň v úředním jazyce nebo úředních jazycích vydávajícího členského státu a v angličtině;
 - c) v případě, že v rámci upuštění od omezení vyžadují potvrzení o očkování, testu nebo zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19, nadále uznávat potvrzení o očkování, testu nebo zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19, na která se dříve vztahoval prováděcí akt přijatý podle čl. 3 odst. 10 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) 2021/953 a která odpovídají pravidlům vydaným v souladu s uvedeným nařízením;
 - d) zajistit, aby provozovatelé služeb přeshraniční osobní dopravy případně zahrnuli ověřování certifikátů uvedených v písmenu a) do činnosti přeshraničních dopravních infrastruktur, jako jsou letiště, přístavy a železniční a autobusová nádraží.

Další vývoj globální sítě WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví

5. Členské státy se vyzývají, aby se aktivně podílely na úsilí o další rozvoj globální sítě WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví, a to i v souvislosti s certifikáty, jež se týkají jiných nemocí, a ověřováním dalších zdravotních údajů.

Přechodné období do 30. září 2023

6. Rada vítá záměr Komise zachovat v rámci podpory cílů tohoto doporučení bránu EU pro digitální certifikát EU COVID do 30. září 2023 tím, že ji zpřístupní třetím zemím a územím, které se připojily poté, co Komise přijala prováděcí akty v souladu s čl. 3 odst. 10 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) 2021/953, za předpokladu, že příslušné

certifikáty těchto třetích zemí a území jsou nadále vydávány v souladu se standardy a technologickými systémy, které jsou interoperabilní s rámcem pro důvěryhodnost brány EU a které umožňují ověřit jejich pravost, platnost a integritu.

7. Dokud nebudou členské státy připojeny ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví uvedené v bodě 1 a v období do 30. září 2023, měly by
- a) zůstat připojeny k bráně EU, dokud Komise tuto bránu spravuje;
 - b) na požádání nadále vydávat certifikáty o očkování, testu a zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19 ve formátu kompatibilním s technickými specifikacemi stanovenými v prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2021/1073¹⁹;
 - c) certifikáty uvedené v písmenu b) vydávat v digitálním nebo papírovém formátu, případně v obou formátech. Potenciální držitelé by měli mít nárok na vydání certifikátů ve formátu, který si zvolí. Informace obsažené v certifikátech by měly být rovněž uvedeny ve formátu čitelném pro člověka a měly by být poskytnuty alespoň v úředním jazyce nebo úředních jazycích vydávajícího členského státu a v angličtině;
 - d) v případě, že v rámci upuštění od omezení vyžadují potvrzení o očkování, testu nebo zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19, nadále uznávat potvrzení o očkování, testu nebo zotavení v souvislosti s onemocněním COVID-19, na která se dříve vztahoval prováděcí akt přijatý podle čl. 3 odst. 10 nebo čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) 2021/953 a která odpovídají pravidlům vydaným v souladu s uvedeným nařízením;
 - e) zajistit, aby provozovatelé služeb přeshraniční osobní dopravy případně zahrnuli ověřování certifikátů uvedených v písmenu b) do činnosti přeshraničních dopravních infrastruktur, jako jsou letiště, přístavy a železniční a autobusová nádraží.
8. Členské státy připojené ke globální síti WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví by měly do 30. září 2023 rovněž zajistit synchronizaci informací, které vkládají do brány EU a do globální sítě WHO pro certifikaci v elektronickém zdravotnictví.
9. Členské státy by měly toto doporučení provést ke dni 1. července 2023 s výjimkou bodu 2, který by měl být proveden před dnem 30. června 2023.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

¹⁹ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2021/1073 ze dne 28. června 2021, kterým se stanoví technické specifikace a pravidla k provedení rámce pro důvěryhodnost pro digitální certifikát EU COVID stanoveného nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/953 (Úř. věst. L 230, 30.6.2021, s. 32).